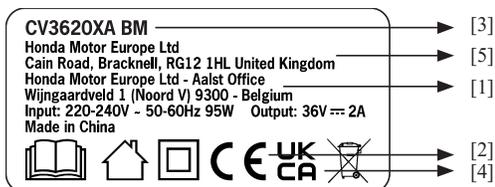


## Deutsch

### Identifikation des Geräts



- [1] Name und Anschrift des EU-Importeurs  
 [2] Konformitätszeichen gemäß EG-Richtlinie(n)  
 [3] Modelltyp  
 [4] Konformitätszeichen gemäß UK Statutory Instruments  
 [5] Name und Anschrift des Herstellers

Angaben zu allen anderen Sicherheitswarnhinweisen und Symbolen können Sie in den entsprechenden Kapiteln der Betriebsanleitung finden.

### Sicherheitshinweise



**Bitte lesen Sie alle Sicherheits- und allgemeinen Anweisungen.**  
 Bei Missachtung der Sicherheits- und allgemeinen Anweisungen

besteht Stromschlaggefahr, Brandgefahr und/oder schwere Verletzungsgefahr.

**Bewahren Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort auf.**

Verwenden Sie das Ladegerät nur, wenn Sie alle Funktionen vollständig beurteilen und ohne Einschränkungen verwenden können oder wenn Sie entsprechende Anweisungen erhalten haben.

- ▶ **Dieses Ladegerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, die über keine ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, verwendet werden. Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, die über keine ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, verwendet werden, wenn eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person sie überwacht oder sie für den sicheren Betrieb des Ladegeräts unterwiesen hat und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.** Bei Nichtbeachtung kann es zu Bedienungsfehlern und Verletzungen kommen.
- ▶ **Beaufsichtigen Sie Kinder während der Verwendung, Reinigung und Wartung.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

- ▶ **Laden Sie nur Honda Lithium-Ionen-Akkus mit einer Kapazität von 2,0 Ah oder mehr auf. Die Akkuspannung muss zur Akkuladespannung des Ladegeräts passen. Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.** Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- ▶ **Verwenden Sie das Ladegerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie es nicht Nässe oder Feuchtigkeit aus.** Wasser, das in das Ladegerät eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.
- ▶ **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Schmutz birgt die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- ▶ **Überprüfen Sie vor der Verwendung stets das Ladegerät, einschließlich Kabel und Stecker.** Verwenden Sie das Ladegerät nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst, und lassen Sie es nur von Honda oder einem autorisierten Kundendienstzentrum ausschließlich mit Originalersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen die Stromschlaggefahr.
- ▶ **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entzündlichen Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.) oder in einer entzündlichen Umgebung.** Es besteht Brandgefahr durch das Aufheizen des Ladegeräts während des Betriebs.

- ▶ **Decken Sie die Lüftungsschlitze des Ladegeräts nicht ab.** Andernfalls kann das Ladegerät überhitzen und funktioniert dann nicht mehr ordnungsgemäß.
- ▶ **Akkus nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät laden.** Ein Ladegerät, das für den einen Akku geeignet ist, kann bei einem anderen Akku einen Brand verursachen.
- ▶ **Sollte der Akku beschädigt sein oder unsachgemäß verwendet werden, können zudem Dämpfe austreten.** Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist und suchen Sie bei gesundheitlichen Problemen während der Verwendung des Akkus sofort einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Bei falscher Behandlung des Akkus kann Flüssigkeit austreten – den Kontakt vermeiden. Nach versehentlichem Kontakt die betroffene Stelle mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gerät, begeben Sie sich außerdem in ärztliche Behandlung.** Ausgelaufene Säure kann Reizungen und Verätzungen hervorrufen.

**Nur in GB verkaufte Produkte:**

Ihr Produkt ist mit einem Stecker gemäß BS 1363/A ausgestattet, in den eine Sicherung eingebaut ist (ASTA-Zulassung gemäß BS 1362).

Verwenden Sie das Ladegerät nur mit einer geeigneten Steckdose.

### Produktbeschreibung und Spezifikationen

#### Verwendungszweck

Das Akkuladegerät ist zum Laden der wiederaufladbaren **Honda Lithium-Ionen-Akkus** vorgesehen.

## Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf das Diagramm des Ladegeräts auf der Grafikkarte.

- (1) Akku <sup>A)</sup>
- (2) Ladesteckplatz
- (3) Rote Akkuladezustandsanzeige
- (4) Grüne Akkuladezustandsanzeige
- (5) Akkuladezustandsanzeige
- (6) Anzeige für Temperaturüberwachung

A) Die abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile gehören nicht zum Standard-Lieferumfang des Produkts. Die komplette Zubehörauswahl finden Sie in unserem Zubehörsortiment.

## Technische Daten

Ladegerät	CV3620XA
Schutzklasse	 II
Ladestrom <sup>A)</sup>	2,0 A
Akku-Ladespannung (automatische Spannungserkennung)	36 V 
Ladezeit bei Akku-Kapazität, ca.	
– 2,0 Ah	65 min
– 4,0 Ah	125 min
– 6,0 Ah	185 min
Anzahl der Akkuzellen	10 - 30
Gewicht gemäß EPTA-Verfahren 01:2014	0,55 kg
Batterietyp	36 V 2,0 Ah (DP3620XA E), 4,0 Ah (DP3640XA E), 6,0 Ah (DP3660XA E)

A) abhängig von der Temperatur und dem Akku-Typ

## Ladevorgang

► **Achten Sie auf die Netzspannung.** Die Spannung der Stromquelle muss mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmen.

Der Ladevorgang beginnt, sobald der Netzstecker für das Ladegerät in die Steckdose eingesteckt und der Akku (1) in den Ladesteckplatz (2) gesteckt wird.

Aufgrund der intelligenten Ladefunktion wird der Ladezustand des Akkus automatisch erkannt, und der Akku wird mit einem optimalen Ladestrom geladen, wenn eine entsprechende Akkutemperatur und Ladespannung vorliegen.

So wird der Akku sorgfältig behandelt und bleibt dauerhaft vollständig geladen, wenn er im Ladegerät gelagert wird.

 Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn die Temperatur der Akkus innerhalb des zulässigen Ladetemperaturbereichs (0–45 °C) liegt.

## Bedeutung der Anzeigeelemente

### Grüne Akkuladezustandsanzeige (4) blinkt



Der Schnellladevorgang wird durch **Blinken** der **grünen** Akkuladezustandsanzeige (4) angezeigt. Der Akku kann jederzeit herausgenommen und verwendet werden.

**Hinweis:** Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn die Temperatur des Akkus innerhalb des zulässigen Ladetemperaturbereichs liegt (siehe Abschnitt „Technische Daten“).

### Grüne Akkuladezustandsanzeige (4) leuchtet durchgehend



Eine durchgehend leuchtende grüne Akkuladezustandsanzeige (4) zeigt an, dass der Akku vollständig geladen ist.

Der Akku kann dann zur sofortigen Verwendung entfernt werden.

Wenn kein Akku angeschlossen ist, zeigt eine durchgehend leuchtende Akkuladezustandsanzeige (4) an, dass der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt ist und das Ladegerät betriebsbereit ist.

### Durchgehend leuchtende rote Akkuladezustandsanzeige (3)



Eine durchgehend leuchtende rote Akkuladezustandsanzeige (3) zeigt an, dass die Temperatur des Akkus außerhalb des zulässigen Ladetemperaturbereichs liegt. Näheres dazu siehe Abschnitt „Technische Daten“. Sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist, beginnt der Ladevorgang.

### Rote Akkuladezustandsanzeige (3) blinkt



Eine blinkende rote Akkuladezustandsanzeige (3) zeigt an, dass der Ladevorgang durch einen anderen Fehler unterbrochen wurde, siehe Abschnitt „Fehler – Ursachen und Korrekturmaßnahmen“.

## Fehler – Ursachen und Korrekturmaßnahmen

Ursache	Korrekturmaßnahmen
<b>Rote Akkuladezustandsanzeige (3) blinkt</b>	
<b>Laden nicht möglich</b>	
Der Akku ist nicht (korrekt) angeschlossen.	Schließen Sie den Akku korrekt an das Ladegerät an.
Akkukontakte sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Akkukontakte reinigen, z. B. durch mehrmaliges An- und Abklemmen. Tauschen Sie den Akku bei Bedarf aus.
Der Akku ist defekt.	Tauschen Sie den Akku aus.

Ursache	Korrekturmaßnahmen
<b>Grüne Akkuladezustandsanzeige (4) bzw. rote Akkuladezustandsanzeige (3) leuchtet nicht</b>	
Der Netzstecker des Ladegeräts ist nicht (korrekt) eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker (vollständig) in die Steckdose.
Steckdose, Netzkabel oder Ladegerät defekt	Prüfen Sie die Netzspannung. Lassen Sie das Ladegerät ggf. von einem autorisierten Kundendienstzentrum für Bosch-Elektrowerkzeuge überprüfen.

## Praktische Ratschläge

Wenn das Ladegerät kontinuierlich oder über mehrere aufeinanderfolgende Ladezyklen ohne Unterbrechung verwendet wird, kann sich das Ladegerät aufheizen. Dies ist jedoch harmlos und deutet nicht auf einen technischen Defekt am Ladegerät hin.

Eine wesentlich verkürzte Betriebsdauer nach der Aufladung weist darauf hin, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

## Wartung und Service

### Wartung und Reinigung

Um Sicherheitsrisiken zu vermeiden, muss ein Austausch des Netzkabels von Honda oder einem Kundendienstzentrum durchgeführt werden, das zur Reparatur von Honda Elektrowerkzeugen autorisiert ist.

### Kundendienst und Anwendungsservice

Unser Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zur Wartung und Reparatur Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen.

### Entsorgung

Ladegeräte, Zubehör und Verpackungen sollten umweltfreundlich recycelt werden.



Ladegeräte nicht im Hausmüll entsorgen.

#### Nur in EU-Ländern:

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Ladegeräte, die nicht mehr verwendet werden können, separat gesammelt und umweltfreundlich entsorgt werden.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte durch das Vorhandensein gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben.